

Firefighter

in the Technical Inspection and Safety Division,
Fire Brigade

The Technical Inspection and Safety Commission (TIS) encompasses all the centralised service groups of CERN directly related to health and safety and the protection of the environment. As a group of TIS, the Fire and Rescue and Safety Training Group provides a 24-hour emergency response to fires and accidents. Activities further include rescues, first aid, ambulance care and transports, salvage, and mitigation of damage to property and the environment, as well as safety training.

Functions

As a member of a team, to take part in the following activities:

- Carrying out professional fire-fighting, first-aid and ambulance work;
- Providing first aid in the event of an accident;
- Carrying out surveillance of hazardous areas, fire prevention inspections and standing watches at the alarm and communications centre;
- Making general safety patrols;
- Performing maintenance work on safety installations and equipment.

Qualification Requirements

Education:

Completed training as a professional fire fighter. An apprenticeship related to the profession (e.g. as a fitter, welder, electrician, carpenter, joiner, etc.) would be an advantage.

Experience and Knowledge:

- Up to five years' practical experience in fire-fighting and protection.
- Qualification and practical experience in first-aid, stretcher bearing, road accident and ambulance work.
- HGV driving licence.
- Good knowledge of either English or French; basic knowledge of the other language or an undertaking to acquire it rapidly.

Notes on Employment Conditions

- A non-renewable limited duration contract of 3 years will be offered. Appointments are subject to the successful candidate's obtaining detachment conditions from his/her present employer for that period.
- These functions involve shift work including nights, weekends and public holidays, performing stand-by duties, residence in the immediate vicinity of CERN's installations and the wearing of uniform.

Reference: TIS-FB-2003-41-LD

Date: 01.04.2003

Code: 415

Career Path: A

Nationals from the Member States of CERN may apply for this vacancy:

Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovak Republic, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

In line with our policy of Equal Opportunities, we encourage both men and women with relevant qualifications to apply.

This vacancy will be filled as soon as possible, and applications should normally reach us no later than 10 weeks from the date of publication. Application forms and information on terms of service may be obtained from the Web (www.cern.ch/jobs/), or from:

Recruitment Service
Human Resources Division
CERN
CH-1211 Geneva 23
Switzerland.

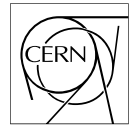
Fax +41 22 767 27 50

e-mail

Recruitment.Service@cern.ch

Applications will normally remain valid for 12 months. Candidates will be contacted only if invited for interview.

Distribution: A, B, G



Pompier

dans la Division de l'Inspection Technique et de la Sécurité,
Groupe Secours et Feu

La Commission de l'inspection technique et de la sécurité (TIS) comprend tous les groupes de services centralisés du CERN en rapport direct avec la santé, la sécurité et la protection de l'environnement. En tant que groupe de TIS, le groupe Secours et Feu et Formation de Sécurité assure un service d'urgence 24 heures sur 24 pour lutter contre les incendies et répondre aux accidents. Les activités comprennent des opérations de sauvetage, des secours urgents, du transport et des soins en ambulance, de la récupération et de la prévention des dégâts aux biens et à l'environnement, ainsi que la formation de sécurité.

Fonctions

En tant que membre d'une équipe, prendre part à les activités suivantes :

- Participer à des missions professionnelles de lutte contre l'incendie, de secourisme et d'ambulance ;
- dispenser les premiers soins en cas d'accident ;
- surveiller les zones dangereuses et effectuer des inspections de prévention des incendies et des permanences à la centrale d'alarme et de communications ;
- effectuer des patrouilles de sécurité générale ;
- exécuter des travaux d'entretien sur des installations et des équipements de sécurité.

Qualifications requises

Formation :

Formation complète de pompier professionnel. Un apprentissage professionnel (comme monteur, soudeur, électricien, charpentier, menuisier, etc.) serait un avantage.

Expérience et connaissances :

- Jusqu'à cinq ans d'expérience pratique de la lutte et la protection contre les incendies.
- Qualification et expérience pratique dans les domaines des premiers soins, du brancardage, des secours à la suite d'accidents de la circulation et des missions d'ambulance.
- Permis de conduire poids lourds.
- Bonne connaissance du français ou de l'anglais ; notions de l'autre langue ou engagement de les acquérir rapidement.

Notes sur les conditions d'emploi

- Un contrat de durée limitée de 3 ans non renouvelable sera offert. Les engagements sont sujets à l'obtention, par le/la candidat(e) sélectionné(e), de conditions de détachement de son employeur d'origine pour cette période.
- Ces fonctions exigent un service par roulement, nuits, samedis, dimanches et jours fériés inclus, la participation à un service de piquet, une contrainte de domicile à proximité immédiate des installations du CERN et le port de l'uniforme.

Référence : TIS-FB-2003-41-LD

Date : 01.04.2003

Code : 415

Filière : A

Les ressortissants des États Membres du CERN peuvent faire acte de candidature pour cette vacance d'emploi : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

Dans le cadre de notre politique d'égalité des chances, nous encourageons les candidatures de toute personne dûment qualifiée, sans distinction de sexe.

Cet emploi sera pourvu dans les plus brefs délais et les candidatures doivent en principe nous parvenir dans les 10 semaines qui suivent le jour de publication. Des formulaires de candidature et des renseignements sur les conditions d'emploi peuvent être obtenus sur le Web (www.cern.ch/jobs/), ou auprès du :

Service du Recrutement
Division des Ressources Humaines
CERN
CH-1211 Genève 23
Suisse.

Télécopie (+41 22) 767 27 50
e-mail
Recruitment.Service@cern.ch

Les demandes d'emploi resteront dans nos dossiers actifs pendant normalement un an. Seules les personnes invitées à un entretien seront contactées.

Distribution: A, B, G